**I Jornadas de Becarias y Becarios de SeCyT-UNC**

**Desafíos y perspectivas en la producción de conocimiento en contextos de crisis**

Título: Hacia una indagación del Mal y la Historia en *Historia Universal de la Infamia* de Jorge Luis Borges

Resumen:

El objetivo de mi investigación consiste en desentramar el proceso creativo que Borges fue llevando a cabo en *Historia Universal de la Infamia* (1935) para conformar sus relatos, prestando atención al uso literario de las fuentes utilizadas, intentando reproducir el proceso de creación del autor a partir de algunos manuscritos, para luego complejizar este aspecto y profundizarlo en un análisis hermenéutico.

Asimismo, mi propuesta de estudio examinará la manera en que, a través de distintas estrategias narrativas, se desarticulan algunas oposiciones binarias tales como Literatura vs Historia, Mal vs Bien, Fama vs. Infamia, Héroe vs Anti Héroe. De manera que, analizando los recursos literarios como la ironía, el oxímoron, la paradoja y la ambigüedad a través de los cuales se pueden romper estas dicotomías y considerar el mal fuera de todo juicio valorativo.

A modo de hipótesis, parto de suponer que Borges desarticula algunas oposiciones fundamentales, como ser el bien vs mal, literatura vs historia, fama vs infamia, héroe vs anti-héroe. Para ello, hace uso de diversas fuentes históricas con las que matiza un cierto tratamiento literario y pone el foco en personajes considerados infames. Así, Borges presentará paradojas que se resuelven de manera polisémica. Es decir, el lector se encontrará con historias aparentemente contradictorias, cuya realización o fin es la muerte, o bien un final absurdo.

De esta manera, mi investigación tendrá dos momentos bien delimitados. En una primera instancia, y desde un enfoque genético, estudiaré el proceso de reconstrucción genético-textual, poniendo también el acento en el uso de los elementos “pre-textuales”, esto es, estudiando la recepción que Borges hizo de las fuentes y cómo las “re-utilizó” en su obra. En una segunda etapa, teniendo en cuenta estos aportes, mi tarea será del tipo hermenéutica, en la que abordaré las posibles interpretaciones que se desprenden del análisis de las oposiciones binarias antes mencionadas.

En consecuencia, se vuelve necesario pensar el mal en un sentido extra-moral, es decir, no en la dicotomía tradicional del bien y del mal, sino más allá de esos límites. Como se verá, la construcción que el autor hace de estos grandes infames es a partir de esta anulación de toda axiología, pues no son juzgados de manera moral. Todo esto pone en evidencia que, al no haber una trascendencia moral definida a la que aferrarnos para explicar o fundamentar el accionar de cada personaje, tampoco puede haber un sentido en la existencia. Estos personajes nos revelan que más allá de un hecho malicioso no hay nada más que el hecho en sí. Lo que en definitiva importa es cómo se interpreta un hecho, por eso Borges relativiza el estatuto de la historia en tanto disciplina científica.

En cuanto a la metodología con la que abordaré el trabajo, considero que es coherente hacerlo a través de un enfoque de crítica genética, pues me permitirá abordar la temática planteada desde una visión más directa con el texto propiamente dicho, ya que a través del análisis de las fuentes históricas utilizadas por Borges, tales como la *Enciclopedia Britannica,* *Old Tales* de A.B.F. Mitford, *Gangs of New York* de Asbury, *Life in the Mississippi* de Mark Twain, *The Saga of Billy the Kid* de Walter Noble Burns, *A History of Persia* de Sykes (que la crítica no ha abordado de manera acabada) y, principalmente, de algunos manuscritos del autor, propongo reconstruir el proceso de escritura y de lectura que el escritor argentino fue transitando hasta llegar a concluir su obra literaria.

A partir de esta tarea de reconstrucción textual, me abocaré a la labor hermenéutica-interpretativa de los relatos teniendo en cuenta la implicancia y el alcance que tiene la desarticulación de las distintas oposiciones binarias planteadas en la hipótesis de esta investigación. En suma, gracias al análisis genético podré tener una visión más clara y profunda del recorrido creativo del propio autor, que luego se complejizará con el abordaje hermenéutico propuesto.

En este sentido, considero que, dada la fundamental importancia en la literatura contemporánea de los textos de Borges, y no habiendo estudios críticos que traten el tema propuesto desde esta óptica, la investigación que propongo puede ser vista como una contribución tanto en el campo de la crítica genética como en los estudios específicos de los textos y de la poética del autor argentino. De igual forma, este proyecto también pretende revisar un momento clave e iniciático en la poética de Borges, ya que estas “historias tergiversadas” fueron el puntapié inicial para lo que más adelante serán los textos que le dieron fama y reconocimiento, por lo que enfocarme en este periodo creativo es de suma trascendencia. Asimismo, el hecho de poder acceder y trabajar con algunos manuscritos me permitirá dilucidar el proceso composicional que Borges fue realizando, lo que será de gran novedad y utilidad para futuras investigaciones. Además, pretendo contribuir al intercambio de materiales digitalizados del Archivo Borges y la Biblioteca del corpus sobre Borges, entre el Borges Center (University of Pittsburgh), Secyt, Biblioteca Nacional de la República Argentina y diversas Universidades del país y el continente, para su mayor transferencia y difusión en el ámbito argentino y latinoamericano.

Mgtr. Santiago Rodrigo Paz

Alumno del doctorado en Letras Modernas. Facultad de Filsofía y Humanideades. Secyt-UNC